



"그들이 모두 하나가 되게 해 주소서"

대림 제4주일

2019년 12월 22일(제408호)

본당 주소: 425 Boulder Ct. #400, Pleasanton, CA 94566
(전화) 925-600-0177 / (FAX) 925-237-8423
사무실 e-mail: office@tvkcc.org, 웹사이트: www.tvkcc.org

주일미사: Pleasanton Middle School, MPR
5001 Case Ave, Pleasanton, CA 94566
평일미사(사무실): 425 Boulder Ct. #400, Pleasanton, CA 94566

주일학교	오전 9시 - 10시, http://tvkcc.org/sundayschool
신심단체	레지오 마리애 / 매 주일, 화, 수, 목 미사 후
	성령기도회 / 매 주 토요일 미사 후
	올뜨레야 / 매월 셋째 주 토요일 미사 후
	항심 기도회 / 매 주 금요일 7시
성시간	매월 첫 토요일 오전 9시 30분 미사 후

미사	교중미사	오전 9시 - 10시
	English Mass	10:30 AM - 11:30 AM
	평일미사	화, 수, 목, 토요일 오전 9시 30분
	Youth Mass	매달 격주 토요일 오후 5시 (주보 공지)
고해성사	매 주일 미사 30분 전	
유아세례	매달 둘째 주 토요일 미사 후	

입당_96 봉헌_210, 93 성체_165, 166 파견_88 / 해설_권현정(안젤라) 제1독서_한영준(대건안드레아) 제2독서_김미정(안나)
Narrator_Terry Chough 1st_Chloe Du (Chloe) 2nd_Chris Du (Chris) Prayer_Chloe / Chris Du

입 당 송 | 이사 45,8

하늘아, 위에서 이슬을 내리라. 구름아, 의로움을 뿌려라. 땅은 열려 구원이 피어나게 하여라.

제 1독서 | 이사 7,10-14 Isaiah 7:10-14

화 답 송 | 시편 24(23),1-23-4-7-5-6(◎ 7과 10과 참조)
Psalms 24:1-2, 3-4, 5-6

- ◎ 주님이 들어가신다. 영광의 임금님이다.
- ◎ Let the Lord enter, he is king of glory.
- 주님의 것이라네, 온 땅과 그 안에 가득 찬 것들, 온 누리와 그 안에 사는 것들. 그분이 물 위에 세우시고, 강 위에 굳히셨네. ◎
- The LORD's are the earth and its fullness; the world and those who dwell in it. For he founded it upon the seas and established it upon the rivers. ◎
- 누가 주님의 산에 오를 수 있으랴? 누가 그 거룩한 곳에 설 수 있으랴? 손이 깨끗하고 마음이 결백한 이, 헛된 것에 정신을 팔지 않는 이라네. ◎
- Who can ascend the mountain of the LORD? or who may stand in his holy place? One whose hands are sinless, whose heart is clean, who desires not what is vain. ◎

- 그는 주님께 복을 받으리라. 구원의 하느님께 의로움을 얻으리라. 이들이 야곱이라네. 그분을 찾는 세대, 그분 얼굴을 찾는 세대라네. ◎

- He shall receive a blessing from the LORD, a reward from God his savior. Such is the race that seeks for him, that seeks the face of the God of Jacob. ◎

제 2독서 | 로마 1,1-7 Romans 1:1-7

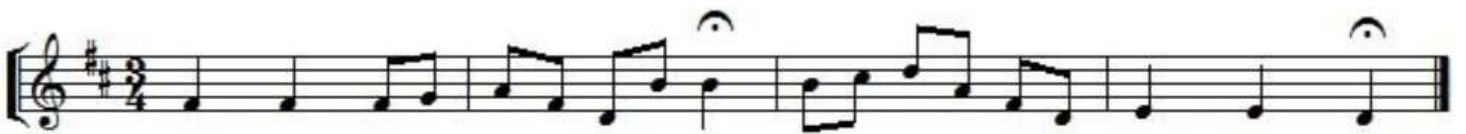
복음환호송 | 마태 1,23 Matthew 1:23

- ◎ 알렐루야.
- ◎ Alleluia
- 보아라, 동정녀가 잉태하여 아들을 낳으리니 그 이름을 임마누엘이라고 하리라. ◎
- The virgin shall conceive, and bear a son, and they shall name him Emmanuel. ◎

복 음 | 마태 1,18-24 Matthew 1:18-24

영성체송 | 이사 7,14 참조

보라, 동정녀가 잉태하여 아들을 낳으리니, 그 이름을 임마누엘이라 하리라.



주 님 이 - 들 어 가 신 다 영 - 광 의 임 금 이 시 다

"새로 나오신 신자 분 모두를 환영합니다."

앓는 이들을 위한 기도 요청

윤창섭 안드레아, 이한아 안나, Teresa Lee,
김종택, Yong Ah Lee, 이잠수, 최영숙 마리아,
김필순 루시아

각종 질병으로 고생하시는 분들을 위해 기도해 주시고 기도가 필요하신 분은 본당 사무실로 연락 주시기 바랍니다.



이사야 예언자는 주전 8세기에 남유다에서 활동했던 예언자입니다. 주전 735년 북이스라엘의 임금 페카와 아람 임금 르친은 힘을 합하여 남유다를 침공하려 합니다. 이 소식을 듣고 남유다의 아하즈 임금이 두려움에 사로잡혀 있을 때, 하느님은 이사야를 아하즈에게 보냅니다. 파견된 예언자는 아하즈에게 하느님의 말씀을 전합니다.

“두려워하지 마라!”

그리고 하느님은 남유다를 쳐내려온 북이스라엘과 아람 왕국이 오히려 금방 멸망할 것이라고 말씀하시며, 그에 대한 표징을 청하라고 아하즈에게 명령합니다. 하지만 그가 주저하자 예언자는 하느님께서 몸소 표징을 주실 것이라고 힘주어 말합니다. 그 표징이란 젊은 여인이 낳을 아들의 이름입니다.

임마누엘!

이에 덧붙여 이사야는 그 아이가 어른이 되기 전에 두 나라가 멸망할 것이라고 예언합니다. 실제로 아람은 주전 732년, 그리고 북이스라엘은 주전 722년 아시리아에 의해 멸망합니다.

이사야 연구가들은 임마누엘이라는 이름의 아기가 아하즈의 아들이거나 이사야 자신의 아들이었을 것이라고 추측합니다. 그렇지만 마태오복음서는 이 예언이 바로 예수 탄생을 준비하는 말씀이라고 해석합니다. 복음서는 또한 임마누엘이라는 히브리 이름의 뜻을 밝힙니다. 임마누(우리와 함께)+엘(하느님). 임마누엘이라는 이름과 예수(주님께서 구원하신다)라는 이름은 그 의미에

있어서 동일하다는 것이 또한 마태오의 해석입니다.

이사야가 아하즈에게 전한 말씀, “두려워하지 마라!”라는 말씀의 근거는 무엇일까요? 그 대답은 마태오가 알려준 임마누엘의 의미에 담겨 있습니다. 하느님께서 우리와 함께 계시기에 우리는 어느 것도 두려워할 필요가 없다는 것이 그 안에 담긴 신학적 논리입니다. 그리고 이는 구약과 신약을 관통하며 등장하는 하느님과 예수 그리스도의 반복된 요청이기도 합니다. “두려워하지 마라! 내가 너희와 함께 있겠다!”

대림 제4주일을 맞이하여 독서와 복음의 말씀은 이렇게 우리 모두를 두려움 없는 삶으로 초대합니다. 그리고 바로 그것이 스스로 사람이 되시어 우리와 함께 계시려는 하느님의 뜻이라고 가르쳐 줍니다. 단지 우리가 해야 할 일이라면, 하느님께서 함께 머무실 자리를 우리들의 삶 안에 마련하는 것이겠지요?! 하느님 없는 듯이 살아가는 세상 한가운데에 작은 구유 하나를 준비하는 가난한 마음, 그 마음과 함께 우리 그리스도인들은 아기 예수님을 기다립니다.

최승정 베네딕토 신부 | 가톨릭교리신학원 원장

<p>김수정 Realtor® Soo Jung (Julia) Kim KELLERWILLIAMS DRE 02049482 925.416.9249 julia.kim@kw.com kw</p>	<p>MassMutual 건강보험, 생명보험, IRA 연금(Retirement Account) 장기 간호보험 401(k) Rollover 어 세실리아 925-642-0756</p>	<p>KOREAN B.B.Q 영동 순두부 7268 San Ramon Rd. Dublin, CA 94568 925-551-0825</p> 	<p>Tri-Valley Orthodontics Jesse H. Ko DMD / Anne Yoon DDS 111 Deerwood Rd. Ste. 185 San Ramon, CA 94583 ph. 925-272-7868 www.tri-ortho.com</p>
<p>베스텍 오토 BESTECH Auto Repair & SMOG 전차중 정비 & 스모그 2400 San Ramon Valley Blvd, San Ramon, CA 94583 925-362-0172</p>	<p>혁신적인 항노화 제품과 훌륭한 사업기회 민주란 아우레아 253-468-3030 jooranmin@gmail.com</p> 	<p>대 건 한 의 원 한의학 박사 이준 침, 안약, 체중조절, 통증조절, 체질감별, 건강상담 6990 Village Pkwy #212 Dublin, CA 925-765-9755</p>	<p>좋은 사람들, 좋은 이웃들이 만들어 가는 곳 신세계 여행사 SHINSEGAE TRAVEL 510-688-0155 이 베로니카 510-688-0157 이 레이몬드</p>



41. 왜 가톨릭 신자는 마리아에게 기도하는 것인가?

The Kyrie, Eleison

그리스도 신자의 마리아에게 관한 신심은 성모님께서 '기도의 완전한 모범'이라는 것을 인정할 때, 가장 잘 이해할 수 있다. 교회의 가르침은 마리아는 예수님의 어머니이자 누구보다도 그분과 깊이 일치된 분이다. 또한 마리아는 성령에 의해 예수님을 잉태하셨는데, 이 성령은 신앙과 거룩함의 원천이며 마리아를 성부의 뜻에 완전히 봉헌된 그리스도인의 모범으로 만들었다.

After the Penitential Act, the Kyrie, eleison (Lord, have mercy), is always begun, unless it has already been part of the Penitential Act. Since it is a chant by which the faithful acclaim the Lord and implore his mercy, it is usually executed by everyone, that is to say, with the people and the choir or cantor taking part in it.

마리아는 하느님의 어머니로서 그리스도인의 신앙과 생활의 완전한 모범이다. 성령의 도우심으로 예수님을 통하여 하느님께 기도하는 마리아는 '그리스도인의 기도의 이상'을 대표한다. 또한 마리아는 그분과 함께 우리의 정신과 마음, 몸과 영혼을 하느님께로 들어 올리도록 이끌어 준다.

Each acclamation is usually pronounced twice, though it is not to be excluded that it be repeated several times, by reason of the character of the various languages, as well as of the artistry of the music or of other circumstances. When the Kyrie is sung as a part of the Penitential Act, a "trope" precedes each acclamation.

YOUCAT 발췌

 <p>마이클 엄 부동산 01363182/Legacy REA 주택, 상업용 건물 전문 북가주 전지역 Cell: 925-577-1117 michael.aom@gmail.com</p>	<p>새차 12개 자동차 매장에서 도와 드립니다 HANLEES AUTO GROUP</p>  <p>잭성 직통: 510-662-4036 Cell: 510-776-5856 HILLTOP 3233 Auto Plaza 510-243-2020 FREMONT 43690 Auto Mall Cir. 925-640-1004 DAVIS 4202 Chiles Rd. 530-220-2848</p>			<p>PARK CHIROPRACTIC Dr. Joon Park Office (925) 355-1450 Cell (925) 997-1257 7027 Dublin Blvd. Suite #101 Dublin, CA 94568</p> 
 <p>(925)549-2414 1241 Quarry Ln. Ste 110 Pleasanton, CA 94566 www.eecschoo.com</p> <ul style="list-style-type: none"> English, Math History, Physics, Chemistry, Bio PSAT, SAT, ACT College Counseling 	<p>CPA 조미정 (카타리나) 조미정 공인회계사무소 Dublin: 6500 Blvd. #206 Dublin, CA 94568 Tel) 925-803-0200 jenny@jchocpa.com</p>	<p>STEVE G KIM DDS Family & Cosmetic Dentistry Dr. 김진만 치과병원 111 Deerwood Rd. Suite 350 San Ramon, CA 94583 925-718-8970 / sgkdental@gmail.com www.sgkdental.com</p>	<p>박 권 한 의 원 한의학박사 박 권 부인과, 내과, 체질, 비만, 불면 7025 Village Parkway, DUBLIN, CA 94568 925-577-0288</p>	
<p>광고를 모집합니다. 서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>	<p>광고를 모집합니다. 서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>	<p>광고를 모집합니다. 서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>	<p>광고를 모집합니다. 서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>	



◆공동체 전례봉사자 모집

- 봉사 내용: 미사 해설자, 성체분배자
- 신청 접수: 해설자 - 전례부장님, 본당 사무실 / 성체분배자 - 주임신부.
- 기간: 12월 29일(주일)까지
- 성체분배자 교육은 1월에 1회를 실시할 계획입니다.
- 그리스도 신비체로서의 교회 안에서 미사는 전례의 중심적 위치에 있습니다. 그렇기에 그 봉사는 또한 특별한 은총을 받을 수 있습니다.

◆예비자 교리반 안내

- 일시: 매 주일 교중미사 후
- 장소: PMS
- 예비 신자 여러분을 초대합니다.

◆전례 안내

- 12월 24일 성탄 대축일 성야 미사: PMS, 저녁 6시, 미사 후 센터에서 성탄 파티가 준비되어 있습니다. 많이 참석하셔서 기쁨을 함께 나누시기 바랍니다.
 - 제대 양쪽에 기도 트리가 준비되었으니 미사 시작 전에 달아주세요.
 - 기도 카드는 오늘 미사 후 나누어 드립니다.
- 12월 25일 성탄 대축일 아침 미사: PMS, 아침 9시
- 12월 29일 주일 합동 미사: PMS, 아침 9시, 미사 후 본당 신부님의 영명 축일 축하식이 있습니다.
- 12월 31일 송년 감사 미사 및 천주의 성모 마리아 대축일 특전미사: 본당 센터, 저녁 8시
- 1월 1일 천주의 성모 마리아 대축일 미사(의무): 본당 센터, 아침 9시

◆사목 총회 안내

- 일시: 1월 5일(주일) 오후 12시
- 장소: 본당 센터
- 목적: 사목회장 선출
- 참가 대상: 사목위원, 구역장/반장, 재정위원 및 본당 제단체 임원
- 본당 제단체: 성가대, 복사단, 제대봉사/운반팀, 독서단, 해설단, 레지오 마리에 Pr. 성령기도회, 울뜨레아, 향심기도회, 주일학교 교사회, PTA, 청소년 복사단, 성모회, 요셉회, 요아킴안나회

◆성모회 떡국떡 판매 안내

- 일시: 12월 29일(주일), 교중미사 후
- 장소: PMS 친교 테이블
- 선주문 링크: <https://forms.gle/pKW4gb8YrirVSWag9>
- 선주문 마감: 12월 24일(화), 오후 11시 59분

◆주일학교 겨울방학 안내

- 12월 22일, 12월 29일, 1월 5일은 주일학교 겨울방학으로 수업이 없습니다.

◆북가주 가톨릭성서모임 2019-2020 성경공부

- 1.성서사십주간: 2020년 1월 개강
 - 시간: 월요일 오전반 & 토요일 오후반 중 선택
 - 대상: CBLM 말씀의 봉사자 및 전체 교우
 - 문의: 조경아 글라라(408-701-7144, nccblm@gmail.com)
- 2.성서 통독: 2020년 1월 개강
 - 시간: 추후 공지
 - 대상: 모든 교우
 - 신청: 사무장님

◆이번 주 신자들의 기도 및 봉헌: 마태오 6반

◆다음 주 신자들의 기도 및 봉헌: 루카 3반

◆간식 봉헌 Snack Donation

- 12/22 김명섭 알렉산더 / 임미영 안나 가정
- 12/25 이종구 안드레아 / 김난수 로사 가정

◆지난 주 우리의 정성 Offertory and Donations

주일헌금			교무금	성소후원	Bishop's Appeal	합계
교중미사	영어미사	토요특전				
\$1,675	\$361	-	\$7,790	\$250	\$240	\$10,316

교무금은 신자들의 의무입니다.

- 교무금(Inquiry of Annual Pledge)

- 강호중(11,12), 김도연(1-12), 김성치(12), 김영호(10-12), 김흥기(11,12), 박일신(12), 서상일(11,12), 성호승(8-12), 원동기(12), 이동익(1-12/2020), 이승필(7-12), 최교운(11,12), 하성곤(11,12), 한영준(1-12), 홍석제(12)

- 성소후원(Vocation Promotion)

- 강호중(11,12), 김성치(12), 김영호(10-12), 박일신(12), 이승필(7-12), 최교운(11,12), 하성곤(11,12), 홍석제(12)

- Bishop's Appeal

- 강호중(11,12), 김성치(12), 김영호(10-12), 이승필(7-12), 최교운(11,12), 하성곤(11,12), 홍석제(12)

- 성전건축헌금(Building fund)

- 강호중, 박일신

- 광고: 누스킨

- 감사헌금: 김수정

- ◆PMS 사용 후 깨끗한 정리를 부탁드립니다.
- ◆교중 미사 전 묵주기도에 참여하도록 노력합니다.
- ◆긴급한 공지는 본당 웹사이트를 참조하세요.

www.tvkcc.org

◆본당 신부님과 면담 및 고해성사 시간 안내

- 화, 수, 목, 토요일: 오전 10시 - 오후 12시 30분
- 주일: 오전 8시 30분 - 오전 9시
- 이외의 시간도 사무실이나 신부님께 예약이 가능합니다.